



Centro Vela Dervio



Centro Vela Dervio ASD
Viale Degli Ulivi, 23824 Dervio (LC) - Italia
Tel. Fax. ++39 0341.850626

www.centroveladervio.it – segreteria@centroveladervio.it



37° TROFEO CISALPINO

Dervio (Lc) 20-21 luglio 2019

REGATA NAZIONALE CLASSI F18E DART

REGATE INTERNAZIONALI OPEN CLASSI DART E TORNADO

BANDO DI REGATA – NOTICE OF RACE

1. CIRCOLO ORGANIZZATORE/ORGANIZING AUTHORITY:

L'autorità organizzatrice è la FIV che ne demanda l'organizzazione all'Affiliato:
CENTRO VELA DERVIO ASD.

Centro Vela Dervio ASD - Viale degli Ulivi 11 - 23824 Dervio (LC) – Italia

tel. ++39 0341.850626 Fax 0341.1881018

web: www.centroveladervio.it email: segreteria@centroveladervio.it

2. LOCALITA' E DATE DELLE REGATE / REGATTA PLACE

La regata si svolgerà nelle acque antistanti Dervio con il seguente calendario:

20 luglio: Iscrizioni dalle ore **09,30** alle ore **12,00** (è gradita la pre-iscrizione via web)

Segnale di Avviso per la prima prova in programma: **ore 13,00**

21 luglio: Il segnale di avviso della prima prova di giornata sarà esposto all'albo dei comunicati come specificato nelle IdR entro le 19:00. In caso di assenza di comunicato, l'orario del segnale di avviso sarà alle 13:00. Nessun segnale d'avviso sarà esposto dopo le ore **17.00**.

A seguire premiazione

The regatta will take place in the water in front of Dervio with the following calendar:

20 July 2019 – Opening time of Registration Office from **09:30 am** to **12:00 am** (please register on web site): 1° Race warning signal: **13:00 o'clock**

21 July 2019 – The time of the daily warning signal will be noticed within 19:00 O'clock on the notice board as described on the S.I. In case of lack of notice, the warning signal will be done at 13:00.

No signals after 5.00 pm will be displayed.



Centro Vela Dervio ASD
Viale Degli Ulivi, 23824 Dervio (LC) – Italia
Tel. ++39 0341.850626 Fax 0341.1881018

www.centroveladervio.it – segreteria@centroveladervio.it



Prize giving after races.

3. REGOLE/RULES:

- Le regate saranno disputate applicando le Regole come definite nel Regolamento di Regata (RRS) W.S. 2017-2020. La Normativa FIV e le Prescrizioni che sono da considerarsi "regola"
 - A modifica della reg.44.2 ,una barca dovrà fare 1 solo giro di penalità.
 - I battelli in servizio di linea sul Lario hanno la precedenza
 - In caso di conflitto la lingua ufficiale sarà l'italiano.
-
- *The race will be governed by the Rules as defined in the Racing Rules of Sailing (RRS)W.S. 2017 – 2020. FIV prescriptions will apply*
 - *In case of penalty, a boat shall comply only 1 turn . This amends rule 44.2.*
 - *Official service vessels of "Navigazione del Lago di Como" have right of way.*
 - *In the case of conflict the English, Italian language will prevail. .*

4. PUBBLICITA'/ADVERTISING:

La pubblicità è consentita in osservanza della WS Regulation 20 – Pubblicità.

Il Circolo organizzatore potrà richiedere alle imbarcazioni di esporre a prua, su entrambi gli scafi, un adesivo rappresentante il nome dello Sponsor della Manifestazione. Gli adesivi dovranno rimanere esposti dalle ore 12,00 del 20 luglio 2019 fino alla fine delle regate. I concorrenti italiani che espongono pubblicità individuale dovranno essere in possesso della licenza FIV per la pubblicità in corso di validità e presentarla al perfezionamento dell'iscrizione.

Advertising is allowed in accordance with WS Regulation 20 - Advertising Code

Organizing authority may ask competitors to display sponsor stickers on both bows.

Sticker must be displayed since h12.00 July 20th 2019, until the end of races.

5. AMMISSIONE/ELEGIBILITY:

Le regate sono riservate alle imbarcazioni classe Dart, Tornado e F18 in possesso di regolare certificato di stazza.

Gli equipaggi dovranno essere regolarmente iscritti alle classi di appartenenza. Gli equipaggi italiani dovranno essere in possesso della tessera F.I.V. valida per l'anno 2019 e debitamente vidimata per la parte relativa alle prescrizioni mediche in applicazione della normativa in vigore, inoltre eventuali concorrenti italiani minorenni dovranno consegnare il modulo di iscrizione firmato in calce dal genitore, tutore o "Persona di supporto" che gli consentono di assoggettarsi alle Regole (RRS 3.1(b)) e che, durante la manifestazione, si assume la responsabilità di farlo scendere in acqua a regatare.

I concorrenti stranieri dovranno essere in regola con le prescrizioni dell'Autorità Nazionale di appartenenza.

The race is open to boats of the Dart, Tornado Class and F18 with a valid measurement certificate.

All Crews must be regularly registered at membership classes Association and with their National authorities. Italian sailors are required a valid FIV registration and health certificates. Foreign competitors shall be in compliance with the prescriptions of their own M.N.A.

6. ISCRIZIONI/ ENTRY:



Centro Vela Dervio ASD

Viale Degli Ulivi, 23824 Dervio (LC) – Italia

Tel. ++39 0341.850626 Fax 0341.1881018

www.centroveladervio.it – segreteria@centroveladervio.it



PER I SOLI EQUIPAGGI ITALIANI: Le iscrizioni dovranno essere effettuate attraverso la **App My Federvela** entro le ore 20.00 del 19 LUGLIO 2019. Le iscrizioni dovranno essere perfezionate entro le ore 12.00 del 20 LUGLIO 2019 presso il Race Office del CVD.

PER GLI EQUIPAGGI STRANIERI: Le iscrizioni dovranno essere registrate sul portale [Mange2Sail www.manage2sail.com](http://www.manage2sail.com) e perfezionate presso il Race Office del C.V.D. entro Sabato 20 Luglio 2019 ore 12:00

Tassa d'iscrizione: Euro 60,00

Il pagamento deve essere effettuato tramite bonifico bancario:

BENEFICIARIO: Centro Vela Dervio ASD

CONTO: Banca Popolare di Sondrio -Agenzia 057 di Dervio

City: Dervio - Italy

IBAN: IT94Q0569651230000009353X30 Swift code (BIC): POSOIT2102U

Il pagamento potrà anche essere perfezionato presso il Race Office tramite cash o carte di credito/bancomat.

Causale: 37° TROFEO CISALPINO + Nome e Cognome + Tessera FIV + Classe + nr. Velico + Circolo di appartenenza

In caso di bonifico si pregano i concorrenti di presentarsi con la copia del bonifico o di spedirlo a: segreteria@centroveladervio.it.

Le spese del bonifico sono a carico del concorrente. Il bonifico bancario dovrà riportare chiaramente nazionalità, numero velico, e composizione dell'equipaggio come sopra indicato.

ITALIAN CREWS: Entry form shall be done by the app MyFedervela. before Saturday July 20th 2019

Entry fee: 60,00 Euro

Payment by Bank Transfer (as above) or by Credit Card at Race Office is recommended.

FOREIGN CREWS: Entry form shall be done by the web www.manage2sail.com before Saturday July 20th 2019.

Payment by Bank Transfer (as above) or by Credit Card at Race Office is recommended.

Entry fee: 60,00 Euro

The race office will be open for registration until Saturday July 20h 2019 at 12:00. Any fee for the money transfer must be paid by sender, and the amount must be net for the beneficiary.

Account Name: Centro Vela Dervio ASD

Account Bank: Banca Popolare di Sondrio -Agenzia 057 di Dervio

City: Dervio - Italy

IBAN: IT94Q0569651230000009353X30 Swift code (BIC): POSOIT2102U

CAUSAL (MANDATORY): 37° TROFEO CISALPINO + name and family name + Class + sail nr.+ Sailing Club

7. ASSICURAZIONE/ INSURANCE

Tutte le imbarcazioni dovranno essere in possesso di una assicurazione R.C. verso terzi con massimale minimo pari a €. 1.500.000,00 così come previsto dalla Normativa F.I.V. o esibendo il tesseramento FIV PLUS all'atto dell'iscrizione.





Crews shall exhibit a valid **third parties liability insurance certificate** with a minimum cover of €. 1.500.000,00 per incident or equivalent, as request by the National Authority (FIV). Italian sailors may also exhibit the FIV PLUS card at registration time.

8. STAZZE E CONTROLLI DI STAZZA / MEASUREMENT

Tutte le imbarcazioni dovranno essere in possesso di un regolare certificato di Stazza. Scafo, vele, attrezzature ed equipaggiamento utilizzati durante la regata dovranno essere conformi alle regole della classe di appartenenza.

Le barche dovranno correre con il numero velico risultante sul certificato di stazza o conformità; eventuali cambiamenti dovranno essere autorizzati per iscritto dal Comitato Tecnico o, in sua assenza dal C.d.R. Controlli di stazza potranno essere effettuati durante i giorni di regata.

Crews shall exhibit a regular measurement certificate. Hulls, sails and boat equipment to be employed in the races shall be in compliance with the Class Rules.

Boats will race with the sailing number on the measurement certificate; changes will be authorized, in writing, by the Technical Committee or by the Race Committee.

Race Committee may issue measurement controls at any time after each race.

9. NUMERO DELLE PROVE – PUNTEGGIO / NUMBER OF RACES – SCORING

Sarà applicato il sistema di punteggio Minimo come descritto all'Appendice A RRS WS.

Verranno possibilmente disputate 6 prove in totale per ogni Classe su di un percorso a bastone, e non più di 3 al giorno.

Lo scarto verrà applicato al compimento della 4° prova.

Minimal scoring system will apply (Appendix "A" RRS W.S.).

If possible, will be sailed 6 Races (and not more than 3 a day) on up and down course for each Class.

The discard will be practiced after 4 races have been done.

10. ISTRUZIONI DI REGATA / SAILING INSTRUCTIONS

Saranno a disposizione dei concorrenti a partire dalle **ore 09.30 del 20 Luglio 2019**.

S.I. will be available at the Club House of Centro Vela Dervio from 09:30 am on 20 July 2019, at registration time.

11. PREMI / PRIZES WILL BE AWARDED AS FOLLOWS:

Premi saranno assegnati come segue:

- Ai primi 3 equipaggi overall di ogni Classe;
- Al primo equipaggio Femminile o alla prima donna classificata:

- *To the top 3 crews over all for each Class*
- *To the first female crew or female ranked*

12. RESPONSABILITA' / LIABILITY DISCLAIMER

Come da Regola fondamentale 4, i partecipanti alla regata di cui al presente Bando prendono parte alla stessa sotto la loro piena ed esclusiva responsabilità, i Concorrenti e le loro Persone di Supporto sono gli unici responsabili per la decisione di prendere parte o di continuare la regata. Il Comitato.

Organizzatore, il Comitato di Regata, il Comitato Tecnico, ove presente, la Giuria e quanti per qualsiasi ragione prendono parte all'organizzazione della manifestazione, declinano ogni e qualsiasi responsabilità per danni che possono subire persone e/o cose, sia in terra che in acqua, in conseguenza





della loro partecipazione alla Regata di cui al presente Bando. E competenza dei Concorrenti e delle loro persone di supporto decidere in base alle loro capacità, alla forza del vento, allo stato del mare, alle previsioni meteorologiche ed a tutto quanto altro deve essere previsto da un buon marinaio, se uscire in mare e partecipare alla regata, di continuarla ovvero di rinunciare.

Competitors participate the regatta entirely at their own risk. See rule 4 RRS: Decision to Race. Each competitor and support people will be responsible for the decision to stop or continue racing. The Organizing Committee, the Race Committee, the Technical Committee, the Jury and all who, for any reason are involved in organising will not accept any responsibility for any damage that might be caused to persons or property both in water and on the ground before, during and after the race. Are competitor competence and support people decide according to their capacity, on the intensity of wind, to the state of the sea, to the weather forecast and to all that must be expected by a good sailor, if go to the sea and make regatta or to go on or stop racing.

13. DIRITTI FOTOGRAFICI E/O TELEVISIVI / RIGHTS TO USE NAME AND LIKENESS

I Concorrenti concedono pieno diritto e permesso all'Ente Organizzatore di pubblicare e/o trasmettere tramite qualsiasi mezzo mediatico, nome, fotografie o riprese filmate di persone o barche durante l'evento, inclusi ma non limitati a, spot pubblicitari televisivi e tutto quanto possa essere usato per i propri scopi editoriali o pubblicitari o per informazioni stampate.

In participating to the regatta a competitor automatically grants to the O.A. and the sponsors of the Championship, the right in perpetuity, to make, use and show, from time to time and at their discretion, any name, motion pictures and television spots and other reproductions of the competition without any compensation.

14. RADIOCOMUNICAZIONI / RADIO COMMUNICATION

Tranne che in caso di emergenza, una barca in regata non dovrà fare trasmissioni radio né ricevere comunicazioni non accessibili a tutte le altre barche. Questa disposizione vale anche per l'uso di telefoni cellulari, smartphone e tablet.

Except in an emergency a boat that is racing shall not make voice or data transmissions and shall not receive voice or data communication that is not available to all boats. [DP] This involves also any use of phones, smartphones or tablets.

15. ALLENATORI E PERSONE DI SUPPORTO/ SUPPORT BOATS

Le barche appoggio dovranno registrarsi presso il Race Office dove gli verrà consegnata una bandiera di identificazione che dovrà essere visibile sulle barche di supporto quando in acqua. Durante la regata le barche appoggio dovranno navigare ad una distanza di almeno 100 metri da qualsiasi barca in regata, fatto salvo, se richiesto dal C.D.R in caso di emergenza.

Tutte le persone di supporto dovranno accreditarsi compilando il modulo di registrazione disponibile presso la Segreteria di Regata dichiarando:

- 1) le caratteristiche del proprio mezzo di assistenza;
- 2) l'accettazione delle "regole per il personale di supporto e barche di assistenza" descritte nelle Istruzioni di Regata;
- 3) i nominativi dei Concorrenti accompagnati.

Le persone di supporto accreditate saranno soggette alle direttive tecniche e disciplinari del CdR e della Giuria che, in caso di infrazione, potrà agire in base alla regola RRS 64.4.





Support/coach boats shall be registered at the regatta office during the registration of the regatta. They will receive an identification flag which must be visible on the support/coach boat when afloat.

Except when requested by, or agreed with, the race committee, support/coach boats must stay 100 m distant from the race area from the time of the warning until the time the last competitor finishes the last race to be sailed each day on that race course. Unless rule 12.4 applies.

Support/coach boats shall not communicate with competitors during the regatta, or tow competitors to or from the race area unless asked to assist by an official race committee boat.

In emergency situations support/coach boats will deliver the necessary assistance to all boats.

All support/coach boats must accredit filling the registration form by the secretary of regatta giving:

1-The characteristic of their boat;

2-The accepting all of "the rules of support team and assistance boat" write in sailing instructions;

3-The names of competitor that they support.

If a support/coach boat does not comply a penalty can be given (RRS 64.4).

16. ELENCO STRUTTURE RICETTIVE/ ACCOMODATION

Sul sito web www.centroveladervio.it è possibile trovare l'elenco degli Alberghi, B&B , Campeggi, Bar e Ristoranti.

On the web site www.centroveladervio.it you can reach some suggestions of Hotels, Camping, B&B, Bar and restaurant.



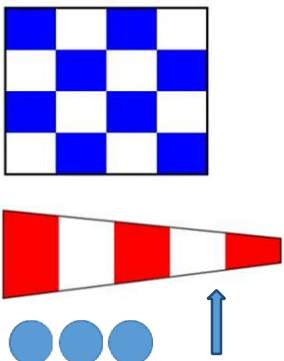
APPENDIX1

FIV Prescriptions to Racing Rules of Sailing 2017-2020

With effect from 1° January 2017 FIV prescribes

FIV states that in case of different interpretation of these prescriptions, the English text prevails.

1 – RACE SIGNALS

	“N” over “AP” – Danger signal: displayed by any Race Committee vessel of the event together with 3 sounds means: “All races <i>started</i> are <i>abandoned</i> and all races not <i>started</i> are <i>postponed</i>. Immediately do reach the harbour or the closer shelter”. Further signals ashore.
---	--

2 - RULE 63.4 CONFLICT OF INTEREST

FIV prescribes that any member of the Protest Committee that is a relative to the third degree or more, or carrying out duties as a member of elected bodies and/or a racing class technician, instructor and/or coach of the Club of one of the parties will be considered as having a Conflict Of Interest under RRS 63.4 and shall not take any part in the hearing. Same prescription, by analogy, apply to umpired fleet races, match races, team races, radio sailing races and when Appendix P applies.

3 - RULE 64.3 DECISIONS ON PROTESTS CONCERNING CLASS RULES

The authority referred to by RRS 64.3(b) is race official qualified for that class measurements (technical committee) appointed by FIV or by the race committee or by the protest committee if appointed. The race committee or the protest committee will request, if necessary, the technical committee to verify the compliance with class rules and, if needed, the level of damages arising from an incident occurred in the event. The latter to check the boat's ability to continue racing safely.

The protest committee, based on the technical committee evaluation, will establish an appropriate bailment in relation to operations to be performed and not less than € 100.00 per boat for Olympic or other dinghies, and € 250.00 for the other classes (ORC, cabs etc.)

The bailment will also be required to the protested boat when launching operations are needed. The refusal to pay such bailment will cause the suspension of inspections and the protested boat shall be disqualified. The protest committee will also examine the report of the technical committee and, if the conclusion of the technical committee is that the measurement certificate or the compliance with the class rules are invalid, in addition to measures within its competence, shall send a report to the authority of the technical committee (FIV) that will take the appropriate actions. If a deliberate violation,



particularly at events where preventive controls have been done, it's mandatory to proceed according to Rules 2 and/or 69.

In case of an appeal the technical commission will be appointed by FIV. The official bodies of the event are exempted by the bailment.

4 - RULE 67

- a) Boats entering races shall have a thirdparty liability insurance with a minimum cover of € **1.500.000,00**. It is possible to enter an event if covered by a personal valid third party liability insurance with the same cover (€ 1.500.000,00), regardless of the boat in use, but covering and ensuring the individual sailor.

For radio sailing races, the third party liability insurance minimum cover is € **50.000,00**.

- b) Protest committee, International Jury or appeal jury shall make their decision based exclusively on *The Racing Rules of Sailing*. Any issue of liability or claim for damages arising from an incident while a boat is bound by *The Racing Rules of Sailing* or by the IRPCAS shall not be dealt with.

5 - RULE 69

FIV prescribes that, automatically and without any proceedings, all competitors having their eligibility suspended by other MNAs or by World Sailing are not eligible in any event held in Italy under FIV jurisdiction throughout the time of their ineligibility.

6 - RULE 70.5, RULE 89, APPENDIX N, UNAPPEALABLE JURIES, RACE COMMITTEES.

a) Events with not appealable Jury

FIV prescribes that not appealability of a Jury according to RRS 70.5(a) and (b) must be approved by FIV before being included in the notice of race end in the sailing instructions. The request shall be made by the OA at least 60 days before the event and shall propose the names of all jury members. A copy of the FIV letter of approval shall be displayed on the official notice board.

For the events where the Organizing Authority is the FIV, not appealable juries can be appointed by the FIV according to RRS 89.2(b) and 70.5(b), without any request by the affiliated clubs.

b) Appointment of International Juries

The decision to appoint an International Jury according to the requirements of Appendix N, for events taking place within it's jurisdiction, shall be approved by FIV before to be published in the notice of race, except for World Sailing events or when an International Jury is appointed by World Sailing under RRS 89.2(b).

With the exception of the International Juries appointed by the World Sailing, in all events included in the FIV calendar of events the International Jury will be appointed by the FIV. A copy of the FIV letter of appointment shall be displayed on the official notice board.

c) Umpired events

In all match races, team races and in the events where Addendum Q applies or other events where umpiring is foreseen, the protest committee decisions are not appealable. In these events the race official (and PRO if foreseen), the protest committee chairman shall be a Race Official with special skill for this tipe of event. All the appointments will be made by the FIV. A copy of the FIV letter of appointment shall be displayed on the official notice board.

d) Appointment of race committee

The appointment of the event PRO and ROs, excluding appointment made by World Sailing according to RRS 89.2(b), shall be made by FIV.





Class Technical Delegate (CTD) and Class Course Representatives (CCR) nominated by the international classes recognized by World Sailing shall have only consultative powers with regard to the specific knowledge of the class (wind speed limit, course length, course changes, *abandonment*, etc.), but the final responsibility for the choices will be the sole responsibility of the PRO and RO appointed by FIV.

7 - RULE 78

Any boat of the Classes recognized by FIV shall be able to deliver at any time, the measurement or conformity certificate filled according to the class rules and/or the rules issued by the FIV itself. All the sails used for racing shall be preventively measured. When racing, only measured sails can be on board. Classes for which is not foreseen any measurement, measurement certificate or measured sails are, as appropriate, partly or wholly exempt from the above rules.

8 - RULE 86.3

FIV prescribes that restrictions in RRS 86.1 do not apply if the rules are changed to develop or test proposed rules. For these changes a formal and preventive approval by FIV is requested.

9 - RULE 88.2

FIV prescribes that, unless authorized in writing, FIV prescriptions shall not be changed or cancelled by the notice of race or sailing instructions for the events held in the waters within FIV jurisdiction. Nevertheless in the international events organized by World Sailing, according to RRS 89.1(a), held in the waters within FIV jurisdiction, these prescriptions do not apply.

10 - RULE 89.1

FIV prescribes that in all cases foreseen in RRS 89.1, points (d) to (h), for events held within Italian waters, his approval is mandatory.

In addition, if the class is not recognized by the World Sailing and / or FIV itself, a special authorization to use Italian Race Officials in the Regatta is required.

11 - RULES 89.2(C), 91(A) AND (B)

FIV prescribes that for the race Officials appointment his approval is needed.

12 - APPENDIX P

Sailing instructions may change the penalties foreseen in Appendix P (for instance always using RRS P2.1) but the change shall always be preventively approved by FIV.

13. - APPENDIX R RRS R2 – SUBMISSION OF DOCUMENTS

Submission of documents under this rule must be made online via the website of the Italian Sailing Federation. Appeals and requests referred to in rule R1 must be accompanied by a fee as provided in the online form of appeal.

